

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p align="center">Detailetat/ Etat de détail</p> <p align="center">Z.000.141.23</p>
<p>ALN der Ausrüstung</p> <p align="right">617-4823</p> <p>NSA de l'équipement</p>	<p>Sortiment 23, Installationsmaterial für Sanitätshilfsstelle</p> <p>Assortiment 23, mat d'installation pour poste sanitaire de secours</p>
<p>Preis der Ausrüstung</p> <p align="right">Fr. 1'360.--</p> <p>Prix de l'équipement</p>	<p align="center">Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</p>
<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p>Explications et remarques:</p> <p>Colonne des NSA</p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour toutes les interventions, les éléments et les batteries doivent être acquis par les organisations de protection civile.</p> <p>Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p>Colonne quantité et dénomination</p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p>Colonne des prix</p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p>Colonne des remarques</p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p align="center">Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center">75</p>	<p align="center">Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center">März 2001/Tz</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-4823	SORTIMENT 23, INSTALLATIONSMATERIAL FUER SANITAETSHILFSSTELLE ASSORTIMENT 23, MAT D'INSTALLATION POUR POSTE SANITAIRE DE SECOURS	1360.00		00.000.141.23
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
617-4726	1 SICHERUNGSKASTEN FUER 10 ANSCHLUESSE MIT UEBERSpannungSSICHERUNGEN, KOMPL COFFRET A FUSIBLES POUR 10 RACCORDEMENTS AVEC FUSIBLES DE SURTENSION, COMPL	312.00		
	INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC			
617-4744	1 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE	1.20		
178-2149	1 FEDERRING B d6MM DIN 127 ST ROSTFR 18/10 RONDELLE-RESSORT B d6MM DIN 127 AC INOX 18/10	5.00	100 STK	
617-4737	1 ABDECKBLECH 548X28MM TOLE DE RECOUVREMENT 548X28MM	3.00		
230-0717	20 ROEHRENSICHERUNG 3A d9X60MM FUSIBLE TUBULAIRE 3A d9X60MM	0.60		
230-1020	20 UEBERSpannungSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		
617-4736	1 DECKEL 587X134X10MM ST COUVERCLE 587X134X10MM AC	13.50		
617-4745	2 ZYLINDERSCHRAUBE M4X16/9 UNVERLIERBAR ST ROSTFR 18/10, KOPF MIT BLAUER RILLE VIS TETE CYL M4X16/9 IMPERDABLE AC INOX 18/10, TETE AVEC RAINURE BLEUE	0.20		
617-4743	2 UNTERLAGSCHEIBE d3,5/8X0,1MM NEUSILBER RONDELLE d3,5/8X0,1MM ARGENTAN	0.30		
255-3062	2 KABELSTOPFBUECHSE PG 13,5 MIT 6KT MS VNI KABEL d 8-15MM UNIV-GU-RING-NEOPREN PRESSE-ETOUPE DE CABLE PG 13,5 A REBORD 6 PANS LT NICK d8-15MM JOINT UNIVERSEL	1.10		
617-4501	1 ANSCHLUSSKASTEN 10X2, H 1-10, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 10X2, H 1-10, AVEC TROU d19MM	125.00		
617-4502	1 ANSCHLUSSKASTEN 2X2, H 1-2, MIT GEWINDELOCH PG9 BOITE DE RACCORDEMENTS 2X2, H 1-2, AVEC TROU TARAUDAGE TB9	53.00		
617-4566	2 ANSCHLUSSKASTEN 2X2, H 1-2, MIT UEBERSP- SICHERUNGEN, DECKEL UND GEWINDELOCH PG9 BOITE DE RACCORDEMENTS 2X2, H 1-2, AVEC FUSIBLES,COUVERCLE ET TROU TARAUDAGE TB9	120.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
	INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC			
617-4744	1 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE	1.20		
178-2149	1 FEDERRING B d6MM DIN 127 ST ROSTFR 18/10 RONDELLE-RESSORT B d6MM DIN 127 AC INOX 18/10	5.00	100 STK	
178-1341	1 UNTERLAGSCHEIBE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 ST ROSTFR A2 RONDELLE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 AC INOX A2	2.50	100 STK	
617-4595	4 RAENDELMUTTER M4 d14X7MM MS VNI, MIT 2 PLOMBIERLOECHERN d3MM ECROU MOLETE M4 d14X7MM LT NICKELE, AVEC 2 TROUS POUR PLOMBER d3MM	0.40		
617-4579	1 SCHUTZDECKEL 111X96X45MM, HELLGRAU GESPRITZT COUVERCLE DE PROTECTION 111X96X45MM GRIS CLAIR, PEINT AU PISTOLET	9.50		
617-4604	1 ABSCHLUSSBLECH 87X34X14/2MM TOLE DE FERMETURE 87X34X14/2MM	3.50		
617-4601	1 ABDECKPLATTE 84X17X2,5MM VETRONIT PLAQUE DE RECOUVREMENT 84X17X2,5MM VETRONIT	2.10		
617-4602	2 RAENDELSCHRAUBE M4X26 MS VNI VIS MOLETEE M4X26 LT NICKELE	0.40		
230-1020	4 UEBERSPANNUNGSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		
615-8405	3 ANTENNENANSCHLUSSDOSE 50 OHM, 200MHZ OHNE UEBERSPANNUNGSABLEITER (BUCHSE C) BOITE DE RACCORD POUR ANTENNES 50 OHM 200MHZ, SANS PARASURT (DOUILLE C)	16.00		
	INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC			
158-7374 ★	2 LINSENSENKOLZSCHRAUBE 4X50 VSM 12802 ST A2P VIS A BOIS TETE CON BOMBEE 4X50 VSM 12802 AC A2P	0.10		
615-8400	3 ANTENNENANSCHLUSSDOSE 50 OHM, 200MHZ MIT UEBERSPANNUNGSABLEITER (BUCHSE C) BOITE DE RACCORD POUR ANTENNES 50 OHM 200MHZ, AVEC PARASURT (DOUILLE C)	109.00		
	INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC			
	★ IN PLASTIKBEUTEL DANS SACHET EN PLASTIQUE			

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-4744	1 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE	1.20		
178-1341	1 UNTERLAGSCHEIBE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 ST ROSTFR A2 RONDELLE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 AC INOX A2	2.50	100 STK	
178-2149	1 FEDERRING B d6MM DIN 127 ST ROSTFR 18/10 RONDELLE-RESSORT B d6MM DIN 127 AC INOX 18/10	5.00	100 STK	
230-1020	1 UEBERSPANNUNGSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		
234-2898	1 DECKEL SUHNER 62C-0-0-1 ODER MX-1142A/U MIT KETTCHEN COUVERCLE SUHNER 62C-0-0-1 OU MX-1142A/U AVEC CHAINETTE	3.10		
397-7826	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '1' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '1'	0.30		
397-7827	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '2' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '2'	0.50		
397-7828	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '3' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '3'	0.30		
234-3101	3 KABELSTECKER 50 OHM, KABELGRUPPE RG-214/U FICHE DE CABLE 50 OHMS, GROUPE DE CABLES RG-214/U	12.00		
617-4754	35 UBERFUEHRUNGSRING d30/42X85MM ST VZINKT PITON DE FRANCHISSEMENT d30/42X85MM AC ZINGUE	0.50		
617-4750	6 WANDKONSOLE 560X325X80MM ST VZINKT FUER TISCH 600MM, MIT SCHRAUBEN UND DUEBELN CONSOLE MURALE 560X325X80MM AC ZINGUE POUR TABLE 600MM, AVEC VIS ET TAMPONS	21.50		
617-4700	2 TELEFONSTECKDOSE 2P BAKELIT, KOMPL PRISE DE TELEPHONE 2P BAKELITE, COMPL	8.00		
617-4704	2 TELEFONSTECKDOSE 4P BAKELIT, KOMPL PRISE DE TELEPHONE 4P BAKELITE, COMPL	8.20		
258-8720	20 KABEL 2X0,75MM2 TLF HOCHFLEXIBEL, M GRAU METER CABLE 2X0,75MM2 TLF A HAUTE FLEXIBILITE, GRIS METRE	45.00	100 M	

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-4637	2 BEZEICHNUNGSSTREIFEN 164X55X5,5MM POLYSTYROL WEISS REGLETTE SIGNALETIQUE 164X55X5,5MM POLYSTYRENE BLANC	0.20		
617-4682	1 SCHACHTEL MIT 20 ROEHRENSICHERUNGEN 3A UND 4 UEBERSPANNUNGSABLEITERN BOITE AVEC 20 FUSIBLES TUBULAIRES 3A ET 4 PARASURTENSIONS BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	34.00		
308-5375	1 SCHACHTEL 110X100X30MM POLYPROPYLEN BLAU BOITE 110X100X30MM POLYPROPYLENE BLEU BLEUE ENTHALTEND JE - CONTENANT CHAC	3.00		
294-0146	1 SELBSTKLEBE-ETIKETTE 75X30MM RESERVE ROEHRENSCHMELZSICHERUNGEN 3A ... ETIQUETTE AUTOCOLLANTE 75X30MM RESERVE FUSIBLES-TUBULAIRES 3A ...	0.30		
230-0717	20 ROEHRENSICHERUNG 3A d9X60MM FUSIBLE TUBULAIRE 3A d9X60MM	0.60		
230-1020	4 UEBERSPANNUNGSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		